

## Les élections en France – Vocabulaire de base

le citoyen, la citoyenne	der Staatsbürger
élire qn, réélire qn ( <i>conjug.</i> → lire) élire qn président	jem. wählen, jem. wieder wählen jem. zum Präsidenten wählen
électoral,e (aux, ales)	Wahl-
un électeur, une électrice	ein(e) Wähler(in)
un élu, une élue	ein(e) gewählte(r) Vertreter(in), ein(e) Abgeordnete(r)
une élection l'élection présidentielle les élections législatives	eine Wahl die Präsidentschaftswahl die Parlamentswahl
un député, une députée le député sortant	ein(e) Abgeordnete(r) der bisherige Abgeordnete des Wahlkreises
la campagne électorale	der Wahlkampf
un enjeu	das, worauf es ankommt, worum es geht
le pronostic pronostiquer qc	die Prognose etw. prognostizieren, vorhersagen
le / la candidat(e)	der Kandidat, die Kandidatin
le vote; voter le droit de vote	die Abstimmung; abstimmen, wählen das Recht, zu wählen, das Wahlrecht
le scrutin le scrutin uninominal majoritaire à deux tours	die Wahl, das Wahlverfahren die Mehrheitswahl in Ein-Personen-Wahlkreisen in zwei Wahlgängen
la circonscription	der Wahlkreis
le 1 <sup>er</sup> tour, le 2 <sup>nd</sup> tour ( <i>mais</i> : la tour)	der erste, zweite Wahlgang ( <i>aber</i> : der Turm)
le bulletin de vote déposer son bulletin dans l'urne	der Stimmzettel seinen Stimmzettel in die Wahlurne werfen
un inscrit ; être inscrit,e sur les listes électorales	ein Wahlberechtigter; im Wählerverzeichnis registriert sein
les suffrages exprimés	die gültigen Stimmen (ohne Enthaltungen)
une abstention ; les abstentions l'abstentionniste	eine Nichtwahl; die Zahl der Nichtwähler der / die Nichtwähler
le bulletin blanc	der leere Stimmzettel, die Enthaltung
le bulletin nul	die ungültige Stimme
la voix	die Stimme
les votants	die abgegebenen Stimmen (einschl. Enthaltungen und ungültige Stimmen)
le pourcentage, le taux	der Prozentsatz, der Anteil
le total	die Gesamtzahl, -summe
le suffrage le suffrage universel	die Stimme, die Stimmabgabe das allgemeine Wahlrecht
obtenir la majorité des suffrages	die Mehrheit der Stimmen erlangen
arriver en tête	vorne liegen, gewinnen
la majorité absolue / relative	die absolute / relative Mehrheit
le suffrage majoritaire	das Mehrheitswahlrecht
la proportionnelle, le suffrage proportionnel	das Verhältniswahlrecht
le seuil des 12,5%, la barre des 12,5%	die 12,5%-Schwelle, -Hürde
le ballottage être en ballottage	die Stichwahl sich einer Stichwahl stellen müssen
une alliance un(e) allié(e)	ein Bündnis ein(e) Verbündete(r)
le désistement, le retrait (en faveur / au profit du candidat mieux placé d'un parti allié) se désister, se retirer	der Rücktritt von der Kandidatur vor dem zweiten Wahlgang (zugunsten eines besser platzierten Kandidaten einer verbündeten Partei) zurücktreten, auf die Kandidatur verzichten
le duel / la triangulaire / la quadrangulaire	die Stichwahl zwischen zwei / drei / vier Kandidaten in 2. Wahlgang
l'Assemblée nationale (→ au palais Bourbon)	die Nationalversammlung
le Sénat (→ au palais du Luxembourg)	der Senat
le parlement	das Parlament (= Assemblée nationale + Sénat)
la composition de l'Assemblée nationale	die Zusammensetzung der Nationalversammlung
le siège	der Sitz
le groupe parlementaire	die Fraktion
le parti ( <i>mais</i> : la partie / la part)	die Partei ( <i>aber</i> : der Teil / der Anteil)
le Conseil des ministres, le gouvernement	der Ministerrat, die Regierung
le Premier ministre, le président du Conseil (→ à l'Hôtel Matignon)	der Premierminister, der Regierungschef
le président de la République (→ au palais de l'Élysée)	der Staatspräsident

## Les résultats du second tour de l'élection présidentielle 2017

